

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (82)813

Vol. 1982/0247

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(82) 813 τελικό

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1982

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

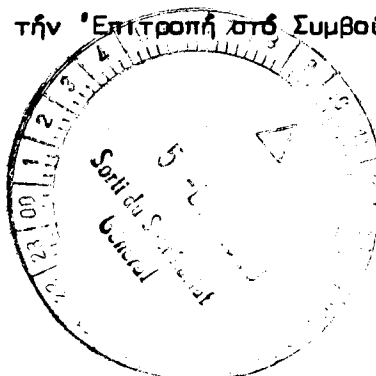
περί παρατάσεως του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ελλάδας με τα Κράτη ΑΚΕ

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί παρατάσεως της προθεσμίας εφαρμογής του προσωρινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ελλάδας με τα Κράτη ΑΚΕ για τα προϊόντα που υπαγονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, "Ανθρακα και Χάλυβα.

(υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο)



Αιτιολογική Έκθεση

Τό προσωρινό καθεστώς πού εφαρμόζεται στίς συναλλαγές τής Ἑλλάδας μέ τά κράτη ΑΚΕ καθορίστηκε ἀρχικά μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 439/81 καί τήν ἀπόφαση τῶν ἐντιπροσώπων τῶν κυβερνήσεων τῶν Κρατῶν μελῶν τής ΕΚΑΧ στίς 20 Ἰανουαρίου 1981 γιά τήν περίοδο ἀπό τίς 28 Φεβρουαρίου μέχρι τίς 30 Ἀπριλίου 1981. Οἱ διατάξεις πού θεσπίστηκαν ἔτσι παρατάθηκαν τέσσερις φορές καί ἰσχύουν μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1982.

Δύο πρόσθετα πρωτόκολλα τής δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ/ΕΟΚ πού ὑπογράφησαν στίς 8 Ὀκτωβρίου 1981, καθορίζουν, τό πρῶτο, τό γενικό καθεστώς τῶν συναλλαγῶν, καί τό δεύτερο, τό καθεστώς πού εφαρμόζεται στά προϊόντα ΕΚΑΧ καί πρέπει νά ἰσχύουν νά ἰσχύουν ἀμέσως μετά τήν δλοκλήρωση τῶν διαδικασιῶν ἐπικύρωσής τους.

Γιά νά καλυθεῖ ἡ περίοδος πού εἶναι δυνατό νά παρεμβάλλεται ἀνάμεσα στήν 1η Ἰανουαρίου 1983 καί τήν ἡμερομηνία πού θά ἀρχίσουν νά ἰσχύουν τά πρωτόκολλα αὐτά, προτείνεται νά παραταθεῖ ἡκόμα μιά φορά ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 439/81 καί ἡ ἀπόφαση τής 20ης Ἰανουαρίου 1981.

ΠΡΟΤΑΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί παρατάσεως του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις
συναλλαγές της Ελλάδας με τα Κράτη ΑΚΕ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 113,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι το πρόσθετο πρωτόκολλο της δεύτερης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ, συνεπεία της προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, υπογράφηκε στις 8 Οκτωβρίου 1981,

ότι, όσπου νά αρχίσει νά ισχύει τό πρωτόκολλο αυτό και λαμβανομένου υπόψη του περιεχομένου του, εΐναι σκόπιμο νά παρατείνει ή Κοινότητα κατά τρόπο αυτόνομο, από τήν 1η Ιανουαρίου 1983, τό καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ελλάδας με τά Κράτη ΑΚΕ, τό όποΐο προβλέπεται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ήριθ. 439/81 (1), που παρτάθηκε τελευταΐα ήπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ήριθ. 1734/82 (2),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τήν 1η Ιανουαρίου και μέχρι τήν 30η Ιουνίου 1983, τό καθεστώς που επισημαΐεται στις συναλλαγές της Ελλάδας με τά Κράτη ΑΚΕ εΐναι αυτό που αυτό που αναφέρεται στό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) ήριθ. 439/81

(1) ΕΕ ήριθ. L 53 της 27.2.1981, σ. 19

(2) ΕΕ ήριθ. L 90 της 1.7.1982, σ. 1

Άρθρο 2

Ο κανονισμός αυτός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο κανονισμός αυτός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί παρατάσεως της προθεσμίας εφαρμογής του προσωρινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ελλάδας με τὰ Κράτη ΑΚΕ για τὰ προϊόντα που υπάγονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα "Ανθρακα καί Χάλυβα.

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΠΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΑΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Έκτιμώντας:

ὅτι τὰ Κράτη μέλη συνήψαν μεταξύ τους τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας "Ανθρακα καί Χάλυβα,

ὅτι τὸ πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν της Ευρωπαϊκής Κοινότητας "Ανθρακα καί Χάλυβα καί τῶν Κρατῶν ΑΚΕ συνεπεία της προσχωρήσεως της Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας στην Κοινότητα υπογράφηκε στις 8 Ὀκτωβρίου 1981,

ὅτι ὥσπου νά ῥχίσει νά ἰσχύει τὸ πρωτόκολλο αὐτὸ εἶναι σκόπιμο, λαμβανομένου ὑπόψη τοῦ περιεχομένου του, νά παρατείνεται ἡ Κοινότητα κατὰ τρόπο, αὐτόνομο, ἀπὸ τήν 1η Ἰανουαρίου 1983 τὸ προσωρινὸ καθεστῶς συναλλαγῶν της Ἑλλάδας μέ τὰ Κράτη ΑΚΕ γιά τὰ προϊόντα πού υπάγονται στην ΕΚΑΧ, τὸ ὁποῖο καθορίζεται ἀπὸ τήν ἀπόφαση 81/57/ΕΚΑΧ (1), ὅπως παρατῆθηκε τελευταῖα ἀπὸ τήν ἀπόφαση 82/439/ΕΚΑΧ (2),

σέ συμφωνία μέ τήν Ἐπιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

(1) ΕΕ ῥιθ. L 53 τῆς 27.2.1981, σ. 65

(2) ΕΕ ῥιθ. L 90 τῆς 1.7.1982, σ. 8

Άρθρο 1

Τό προσωρινό καθεστώς πού εφαρμόζεται στίς συναλλαγές τής Ελλάδας μέ τά Κράτη ΑΚΕ καθορίζεται από τήν απόφαση 81/57/ΕΚΑΧ πού έξαιολουθεῖ νά ίσχύει από τήν 1η 'Ιανουαρίου 1983 καί μέχρι τήν 30η 'Ιουνίου 1983.

Άρθρο 2

Τά Κράτη μέλη θά πάρουν τά αναγκαῖα μέτρα γιά τήν εκτέλεση τής απόφασης αὐτῆς.

Έγινε στίς Βρυξέλλες,

Ο Πρόεδρος